
MARRAKECH – Equipo de Revision de At-Large
Sábado, 5 de marzo de 2016 – 17:30 a 18:30 WET
ICANN55 | Marrakech, Marruecos

HOLLY RAICHE:

Por favor, ¿podemos poner unas diapositivas en pantalla, Ariel? Las diapositivas, por favor. Muchas gracias. Yo soy Holly Raiche, presidente del Equipo de Revisión de ALAC. Nos van a poner las diapositivas, espero. Ahí están. Y debería presentar a Larisa, quien será la persona del Comité de Revisión – bueno no sé cuál es su puesto, pero está ahí. Si quieren puedo hablarles de todo lo que yo tengo acá por hacer, pero vamos a ir hablando sobre en qué punto estamos con respecto a la Revisión de At-Large. Voy a comenzar, vamos a ver la próxima diapositiva. Ahí estamos mucho mejor. Ahí está el título. Larisa, Directora de Iniciativas Estratégicas, y moderadora. Ese es el tema del que vamos a hablar.

Aquellos que han estado escuchando durante las últimas dos reuniones probablemente sabrán que ya comenzó el proceso de revisión. El objetivo es hacer una revisión de lo que aprendimos en revisiones anteriores. Cheryl prometió que hablaría un poco sobre esto después de ponerse el lápiz labial.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Vamos a hacer una revisión de la ruta de tiempo en términos de objetivos. Larisa lo preparó, quizá se modificó un poco pero no mucho. Vamos a hablar un poco acerca de la selección del Evaluador Independiente, en qué punto estamos ahora, cuáles son las tareas revisadas y el punto en que tenemos que concentrarnos en esta reunión, en cómo tenemos que apoyar al Evaluador Independiente, con quién pensamos que debe hablar esta persona, a qué reuniones pensamos que debe asistir, cuáles son los documentos que debe leer y los planes que pensamos que deben implementarse antes de la próxima reunión en términos de la revisión de ALAC. Si hay tiempo para preguntas y debates e interacción, que espero que lo haya, lo haremos al final.

Próxima diapositiva, gracias. Esta es una revisión que explica por qué hacemos esta revisión, y esto lo tomamos directamente de los Estatutos de la Junta, que exigen una revisión periódica del desempeño de la operación de cada una de las organizaciones de apoyo, el Consejo de cada organización de apoyo, que es lo que somos, de cada Comité Asesor y de cada Comité de Nominaciones.

Este es el momento en el que se aproxima nuestra próxima revisión o evaluación. En el año 2008 se hizo la revisión anterior. En esa ocasión la estructura de ALS de RALO acababa de formarse, se tomó la decisión de que no íbamos a hacer una

revisión de la estructura de la RALO y las ALS. Nos centramos en el ALAC propiamente dicho y esta revisión por lo tanto estará mucho más centrada en la estructura de ALS de las RALO.

Para aquellos que leyeron la revisión —el vínculo para acceder a ese informe está en la parte inferior de esta diapositiva—, habrán visto que fue una revisión muy extensa. Hay una gran cantidad de recomendaciones; la mayoría ya se completó, pero algunas todavía no. Si se fijan en la lista hay algunas que dicen “finalizadas”, otras que dicen “en curso” y hay muchas áreas que se van a volver a ver en esta revisión.

Hubo 13 áreas de mejora. Si las van a imprimir se van a quedar sin papel, así que no lo hagan. La mayoría ya fueron implementadas. La próxima diapositiva, por favor. Estas son las áreas cubiertas en estas recomendaciones.

Se hicieron algunos cambios, se incorporaron cosas a los estatutos, se analizó la estructura y algunas actividades del personal surgen de esa estructura.

Tenemos participación y educación de ALS. Tenemos que retomar alguno de estos temas porque estamos hablando de las RALO y las ALS.

Vamos a hablar acerca de los planes operativos y estratégicos, esto fue muy interesante. Obviamente, costos. Este es un tema

difícil para todos, el tema de los costos. Periodo de comentarios públicos; este es un tema del que se habló bastante en términos de cuánto tiempo le lleva a una ALS hacer su aporte a la RALO y luego el proceso de comentarios públicos y algunas de las recomendaciones que surgieron de allí se siguieron, no todas.

Traducción; hemos mejorado mucho en términos de la traducción. ¿Llegamos al final? Creo que todavía no. Pero está bien. Un momento.

A nosotros nos ven como el lugar de los usuarios individuales de Internet. ¿Qué significa eso ahora en términos de la estructura, en términos de la relación entre ALS y RALO? ¿Cómo obtenemos el aporte de los representantes de los consumidores? Ellos son los miembros de las ALS y tenemos que ver cómo funciona ese proceso de retroalimentación y los mecanismos de asesoramiento de política.

Cheryl, ¿quisiera agregar algo respecto a las lecciones aprendidas? Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR:

Gracias, Holly. Es un placer darles un poco más de información sobre algunos de estos temas. Creo que lo importante antes de comenzar a hablar acerca de las lecciones aprendidas específicamente, es reconocer en particular el buen trabajo y lo

que hizo la comunidad de ALAC es participar e involucrar a las RALO.

En términos de la implementación de todas estas recomendaciones seguramente Heidi recordará los dolores de cabeza que tuvimos. Dedicamos muchísimo tiempo a los Grupos de Trabajo específicos para ver en gran nivel de detalle lo que en algunos casos podían ser recomendaciones muy específicas, y ver cómo se las implementaba. Pongo eso en el mismo paquete de las lecciones aprendidas porque evaluamos los riesgos y la probabilidad de éxito desde el principio.

Cuando analizamos cuántas recomendaciones se finalizaron, creamos este proceso, entonces esta es una lección aprendida y una sugerencia enfática en cuanto a que hay que repetir ese proceso. Por ejemplo, si alguna organización regional At-Large quiere analizar los modelos y los mecanismos para hacer un aporte al proceso de desarrollo de políticas, tenemos gráficos y material que ya están listos para usarse, hay que quitarles el polvo y hay que volver a analizarlos. Entonces yo espero que en el proceso de la próxima revisión podamos revisar, resucitar y revivir un trabajo excelente que ya fue realizado por miembros de la comunidad y diseñado para complementar e implementar las recomendaciones de la primera revisión.

Nuestra primera revisión fue una pesadilla. Fue un poco lo que yo diría algo muy muy difícil. Teníamos – no todo el mundo nos entiende cuando usamos ese lenguaje.

Bueno, es parte de los servicios del lenguaje. Van a tener que entender lo que yo digo. Ustedes me entienden seguramente. Gracias.

Uno de los temas fue un mecanismo de revisión obligatoria que nos tiraron encima, nos cayó de arriba. Y no sabíamos cuán efectivo, cuán interactivo y cuán viable era trabajar con un consultor externo. Resultó estar bien, pero podría no haber estado bien. Había la misma probabilidad. No había nada de lo que se está haciendo ahora, y tenemos que darle al crédito al departamento de ustedes, porque nosotros desarrollamos mucha propiedad, nos hicimos dueños del proceso.

Obviamente teníamos lecciones aprendidas de la primera parte del proceso, la GNSO, estas cosas van pasando por ciclos, incluso viendo la diferencia entre el proceso de revisión de la GNSO a nosotros y después de nosotros a las siguientes SOs y ACs, teníamos un mecanismo de trabajo muy diferente. Faltaba participación desde el principio. Esto no es una lección aprendida, es un reconocimiento de que somos profesionales y sabemos que esto puede mejorar, y estoy muy satisfecha por la forma en que está funcionando en este momento.

Una de las cosas que me preocupan es ver la Revisión de la GNSO, yo no estaba convencida, y supongo que aquellos que trabajaron mucho para hacer aportes quizás estén de acuerdo conmigo. Yo no estaba convencida de que hubiera suficiente información externa en ese proceso, entonces yo quisiera sugerir que nosotros tenemos que hacer las cosas mejor.

La naturaleza de nuestro trabajo, la naturaleza de la comunidad de la que formamos parte acá y por la que trabajamos es muy amplia. Es la base, y por lo tanto tenemos que asegurarnos. Esto se remite a la selección de cómo hablamos, con quién hablamos, de dónde recopilamos datos. Tenemos que asegurarnos de que haya un alcance muy amplio. No hace falta que sean miles, pero distintos puntos de distintas partes de la comunidad. Esa es la comunidad externa a la ICANN, pero también tiene que ser la comunidad interna de la ICANN.

Una de las lecciones más importantes aprendidas —y con esto voy a terminar— tiene que ver con el entendimiento erróneo que tienen otras partes de la ICANN respecto de lo que hacemos nosotros. Fue asombroso ver cuántas interpretaciones erróneas circulaban con respecto a lo que hacía ALAC y At-Large o con respecto a lo que no hacía.

Sigue habiendo ecos de eso, pero debido a lo que hicimos en la primera revisión —y yo apoyo lo que se hizo porque funciona

debido a eso— ahora tenemos menos personas que no entienden qué es ALAC, pero sigue habiendo algunos lugares o algunos puntos en los que tenemos trabajo, y creo que hay una oportunidad de hacer un poco de trabajo de difusión externa y educación como resultado de todo esto. Creo que sería muy valioso.

Hablé más de lo que debía, así que muchas gracias.

HOLLY RAICHE:

Muchas gracias, Cheryl. No fue muy larga. Seguramente son muy importantes las lecciones aprendidas. Y seguramente hay documentación que debería ser leída por el Evaluador Independiente en términos de lo que ya se hizo para no repetir lo que ya está hecho. ¿Podríamos pasar a la próxima diapositiva? Alan, perdón.

ALAN GREENBERG:

Sólo iba a hacer un comentario con respecto a una o dos lecciones aprendidas. Con respecto al último comentario de Cheryl, considerando lo que vivimos algunos de nosotros en el CCWG de Responsabilidad y escuchando los debates en torno a este tema, sigue habiendo muchos malentendidos con respecto a lo que hacemos y muchas interpretaciones erróneas, muchas veces deliberadas con respecto a lo que nosotros decimos que

hacemos. Algunas —no sé cómo llamarlo— guías erróneas. Creo que el Evaluador deberá ser consciente de todo esto. Ese es el punto número uno.

La otra lección aprendida que creo que usted no mencionó pero que yo quiero mencionar es cómo enfrentamos las recomendaciones. Tomamos las recomendaciones, las dividimos en mucho nivel de detalle, llegamos al límite de las capacidades de Excel. Como resultado, analizamos las recomendaciones de forma muy meticulosa y dedicamos casi dos años a hacer nada más que esto. Estoy exagerando un poco, pero solamente un poco. Y creo que tenemos que pensar con respecto a esto en el futuro, porque si bien la revisión es muy importante, no debería impedirnos hacer todo lo demás que se supone que debemos hacer. Es una idea simplemente.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Alan. Si tratan de imprimir el informe, realmente asegúrense de que tengan mucho papel. Larisa.

LARISA GURNICK:

Gracias, Holly. Hola a todos. Las lecciones aprendidas son muy importantes. Yo quería agregar otra lección aprendida de la última revisión de GNSO, quizá les resulte muy útil a ustedes, estamos iniciando un proceso acá, ellos están terminando. El

Grupo de Trabajo de Revisión, la contraparte de este grupo del lado de la GNSO. Terminaron teniendo 36 recomendaciones del Evaluador Independiente, que es mucho.

Ustedes hablan de problemas de carga de trabajo, estos fueron problemas muy reales y algo muy crítico en lo que tenemos que pensar. Yo sé que la Junta habla también acerca de la priorización y también esperan que esto se logre. Yo quisiera simplemente lograr algunos éxitos iniciales, esperanzas de éxito o unas plantillas que esperamos usar acá. Las 36 recomendaciones fueron evaluadas por el Grupo de Trabajo a través de una metodología muy razonable que les sirvió para clasificarlas en distintos grupos. Ahora entonces tienen un grupo de recomendaciones que dicen, “Nos parecen bien. Estamos de acuerdo. No hay razón por la cual no tenemos que estar de acuerdo”.

Después hay otro grupo – las recomendaciones con las que están en total desacuerdo, muy conflictivas, problemáticas desde su punto de vista. Entonces ese es otro grupo de recomendaciones. Y después hay algo en el medio, y esto realmente habla acerca de las recomendaciones que parecen buenas pero no están claras. No estamos muy seguros a qué se refiere. No estamos muy seguros de cómo avanzar con esto. Así que para aceptarlas primero hay que modificarlas y aclararlas

de manera que quizá la implementación no implique desarrollar otra planilla de Excel.

Y después hay una categoría que dice que “Este trabajo ya se está haciendo. Es una buena recomendación pero nada que ayude demasiado”. Y esto ayuda muchísimo. Estamos en ese proceso ahora que ya se ha adoptado esta metodología, al parecer funciona bien, es algo que todavía está en curso, ahora va a ir al Consejo de la GNSO esta semana o quizás en las próximas semanas, porque sé que están muy ocupados.

Ese es el mecanismo que va a ser utilizado por el Comité de Efectividad Organizacional para hacer una revisión; va a haber una retroalimentación directa de las personas involucradas en todo este proceso de revisión y van a decir qué es lo que tiene sentido implementar y qué es lo que no tiene sentido implementar. Quería simplemente contarles que esta es una opción, un mecanismo, y esperamos que un objetivo para que este grupo trabaje en ese mismo objetivo.

HOLLY RAICHE: Gracias, Larisa. Alan tiene una pregunta.

ALAN GREENBERG: No recuerdo las palabras exactas que usó, pero creo que usted dijo que hubo algunas recomendaciones que no se entendían,

que no eran claras, que no sabía muy bien qué hacer con ellas. ¿Cómo pasan las recomendaciones por el proceso de veto, de comentarios de la comunidad? ¿Cómo llega la versión final?

LARISA GURNICK:

Excelente pregunta. Pasa algo mágico cuando se publica algo como documento final. Cuando la gente empieza a pasar a la fase de implementación la forma de pensar cambia porque ahí la gente empieza a pensar en por qué pasa esto.

Otra lección aprendida fue, bueno, no es función del Evaluador Independiente especifica cuál es un resultado exitoso o no para cada una de las recomendaciones. Este es un ejercicio muy útil para aquellos que entienden qué sugiere la recomendación. Pensar en esto. Y este es un proceso que ellos también están atravesando en estos momentos para decir, “Bueno, ¿qué es lo que ustedes esperan lograr con esta recomendación?”, porque esto ayuda a aclarar el objetivo de esa recomendación.

HOLLY RAICHE:

Sébastien tiene una pregunta. Después continuamos. ¿Sébastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Tengo una pregunta y un comentario. Mi pregunta es, cuando usted habla del Evaluador Independiente, en inglés se dice “él o ella”. ¿Es él o ella, es un grupo de personas, es una sola persona la que va a desarrollar este trabajo? Esa es mi pregunta.

Y después tengo otra pregunta. En los Estatutos hay una clausula acerca de la revisión de ALAC. Es una clausula clara acerca de la revisión del Comité Asesor At-Large. Entonces, ¿vamos a extendernos más allá del alcance de los estatutos al hablar de la revisión de At-Large? En ese caso vamos a extender nuestro trabajo? Creo que tenemos que tener esto en cuenta, tendríamos que reformar los estatutos para que la revisión de At-Large pueda ser incluida en los estatutos. Creo que el tema principal en la ICANN es que nadie entiende la diferencia entre ALAC y todas nuestras estructuras, es decir, ALAC, At-Large, RALO y ALS.

Y después finalmente creo que también deberíamos considerar la forma en que se manejan las lecciones aprendidas y las recomendaciones de la Junta. Estoy pensando específicamente en algunas de las recomendaciones que siempre han sido problemáticas para mí. Y la recomendación de que ALAC designa a dos miembros de la Junta y solamente tenemos un director designado en la Junta. Entonces la Junta no ha seguido adelante con la propuesta hecha por el Evaluador. Así que,

¿cómo podemos mejorar esto en el futuro para que no vuelva a ocurrir el mismo problema? Gracias.

LARISA GURNICK:

Sébastien, un par de preguntas. Espero haberlas entendido bien. Creo que su primera pregunta fue si es él, ella o ellos. Realmente es ellos. Es una organización. No es él o ella. Y ni siquiera sabemos quién es él, ella o ellos porque seguimos la debida diligencia. Con certeza, dada la amplitud y el alcance, seguramente no sería un él o ella, sería más bien un “ellos”. Un gran “ellos” que está haciendo la tarea.

Aprendí esto cuando empecé a trabajar en esta revisión y una de las primeras lecciones fue que había un guión en At-Large, y que ALAC y At-Large no son absolutamente lo mismo para nada. Creo que ahora entiendo la diferencia.

No puedo hablar, decir cómo fue concebido cuando los estatutos se redactaron, pero creo que tuvimos debates muy productivos con este grupo para entender realmente que esta revisión debería según su punto de vista abarcar toda la organización At-Large, que es la ALAC, las RALO y las ALS. Así es como se ha definido el alcance. Así es como se ha declarado el RFP. Y eso es lo que queremos hacer con un foco particular en las ALS y las RALO, pero también en ALAC.

Entonces todo lo que estemos impulsando para que realice el Evaluador Independiente está dentro de este alcance. Cómo esto encaja con los estatutos es una buena pregunta, y voy a tomar nota de eso para asegurarme de que quede claro. Pero si yo lo entiendo correctamente, creo que el espíritu de lo que piensa que sería útil este grupo es esa interpretación más amplia de las estructuras de las organizaciones At-Large.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Larisa. Pasemos rápidamente porque estamos con un plazo, ¿verdad? La siguiente diapositiva.

Este es el último de los temas independientes que se identificaron como parte de la revisión de 2008. Creo que tenemos que aceptar que sigue siendo inconveniente, pues la traducción sigue siendo algo de lo que hablamos. Cómo hablamos de que queremos decir por “usuarios” o “consumidores”, cómo estamos con el desarrollo de políticas y hablando de PDP.

Olivier, dado que eres el que quiere tiempo después, lo estás tomando ahora. Adelante.

OLIVIER CREPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Holly. No voy a responder a eso. Estoy demasiado relajado en este momento. Tomé un té y mucho café.

El Servicio de Traducción, bueno, esto incluye interpretación, tal vez podríamos llamar a esto “Servicios Lingüísticos” para ser más preciso. Estoy siendo preciso en este momento. Gracias.

HOLLY RAICHE: Creo que cuando hablamos de alguno de los problemas, la presión que ponemos a los IDN era parte del reconocimiento del tema de los lenguajes y las culturas y las diferencias en idiomas y culturas de quienes representamos. Siguiendo diapositiva. Voy a pasarla corriendo. Es difícil leerla. Pido disculpas. Seun.

SEUN OJEDEJI: Sí. Gracias. Soy Seun. Quería hacer una aclaración. Sébastien decía algo sobre 2008, donde se recomendó un segundo miembro de la Junta. Eso no lo vi en los temas pendientes que estaban enumerados, quisiera preguntar, ¿ya se resolvió?

HOLLY RAICHE: Si quiere una lista de todos los temas pendientes, puedo hacerlo. Estaba resumiendo, confíe en mí. Me alegra que se haya mencionado. Espero que ustedes, que están realmente

interesados, hayan leído bien las recomendaciones finales del 2008 —qué es lo que ocurrió, qué es lo no que ocurrió— porque hay muchos temas similares de los que seguimos hablando ahora. En realidad algunas de las revisiones y el trabajo que se ha hecho en cuanto a los ALS – cómo medimos el éxito en algunos temas que se mencionaron y que se siguieron mencionando.

No hay tanto nuevo, pero hay mucho. Sugiero que todos lean las páginas que están involucradas en las recomendaciones para ver qué es lo que queremos todavía. Estoy segura de que los documentos que serán leídos por el Evaluador Independiente, la revisión y sus recomendaciones, estarán en el inicio de la lista.

LA evaluación del Grupo de Trabajo. Esto es parte de la revisión. Yendo hacia atrás, considerando las mejoras, qué es lo que ocurrió con la mayoría de esas recomendaciones.

Otra pregunta importante, “¿Qué desarrollo significativo ha impactado o tendrá impacto en la Organización At-Large?” At-Large ha cambiado mucho en cuanto a la manera en que está estructurada, las reglas que se han escrito, y efectivamente es probable probablemente que tengan que modificarse las reglas de procedimiento porque Alan sigue mencionándolo.

Hay muchas cosas que hemos aprendido de la revisión de At-Large. ¿Cuáles de las reglas y de los temas que se mencionaron

en ese tiempo han funcionado y cuáles no? ¿Qué mejoras deben hacerse? Porque cuando el Evaluador Independiente o “ellos” nos hagan la pregunta, nosotros tenemos que saber algunas de las respuestas. Voy a correrlas. Siguiendo diapositiva.

Lecciones aprendidas. Esto es algo que mencionó Cheryl, en términos de qué ocurrió en las revisiones de GNSO y qué ocurrió en At-Large. Sugiero que lean esta diapositiva, pero una de las cosas más importantes es la necesidad de que todos ustedes, especialmente el Área de Trabajo, sean parte de la revisión.

En realidad en lugar de las páginas o en lugar de las 36 recomendaciones, probablemente tenemos que tener cuidado de cuántas recomendaciones tenemos. Pero finalmente necesitamos que todos estén incorporando esto.

Las directivas de procedimientos estándar - no voy a leerla completa, excepto por la última parte: “Apoyo de los resultados impulsados por datos medibles”. Lo que esperamos es, desde el punto de vista de una persona externa que nos esté estudiando, la manera en que podemos medir nuestro éxito y alcanzar nuestro éxito.

Yo diría que la disciplina de gestión de proyectos es esencial. También quisiera que veamos la membresía del Área de Trabajo, y algunos miembros han cambiado, voy a recircular un pedido a los miembros del Área de Trabajo para ver quiénes están

interesados y quiénes siguen participando. Siguiendo diapositiva.

Esta revisión no trata solamente de que ocurrió en la última revisión sino que nuevamente el foco ahora está en toda la estructura, que en particular - y gracias Larisa, por haber visto este guión y haber entendido el guión - RALO regionales y todo este grupo de ALS, RALO y ALAC, en relación con los criterios de evaluación especificados. Eso es lo que vamos a estar haciendo. Quiero ganar un poco de tiempo aquí.

Estos son los criterios de evaluación. Esto es lo que vamos a estar haciendo con los Evaluadores Independientes. Va a comenzar con “El Cumplimiento de los Procedimientos”, va a ser parte de la Responsabilidad y Transparencia con respecto al público”.

Los procesos de membresía. Hemos tenido mucho debate sobre los diferentes criterios para los miembros en cuanto a miembros individuales o no y los miembros de los ALS y también los miembros de los ALS en las RALO. Hoy por hoy este debate va a continuar con seguridad.

Estructuras de gobierno. ¿Siguen funcionando? y efectividad de la implementación de una revisión previa. Parte de esto fue implementado, pero la salvedad aquí es que no se dedicó

mucho tiempo a las RALO o las ALS. Probablemente haya mucho más trabajo por hacer. ¿Podemos ir a la siguiente diapositiva?

Aquí es donde estamos. A la izquierda ven que el nombramiento del Evaluador Independiente va a ser en algún momento de este mes. Estamos haciendo diligencia debida todavía. En los próximos días terminaremos, esto es todo lo que voy a decir. Nos estamos tomando el tiempo suficiente como para asegurarnos de que la selección sea la correcta.

Olvidé mencionar antes el agradecimiento a todos los que dieron los criterios adicionales, pero en realidad como ALAC participamos en el desarrollo de los criterios de selección, y agregamos algunos de los temas en cuanto a conciencia cultural, diferencia lingüística, manejo de grupos de voluntarios, etc. Estos criterios de selección en particular fueron desarrollados por este grupo y por los criterios generales que aplican a las revisiones At-Large. ¿Vale?

Esto es para que veamos la hoja de ruta. Estamos en el momento de designar a los Evaluadores Independientes. Pronto comprenderemos cuándo se lanzará la revisión y el resto de este cronograma. En lo que tenemos que concentrarnos es en qué queremos que ocurra en la siguiente reunión de ICANN en términos de quién debe ser entrevistado por el Evaluador, qué documentos deben haber leído, a qué reuniones tienen que

asistir, etc. porque estamos considerando ciertos datos preliminares de septiembre u octubre, lo que significa que el trabajo del Evaluador Independiente debería realizarse pronto y llegará hasta las reuniones de ICANN en su mayoría. Dos reuniones en su mayoría. ¿Algún comentario?

He estado viendo los criterios de selección. Los reduje bastante, los criterios que hemos agregado, esto es en realidad un resumen, lo que pedimos fue que hubiera experiencia en ONGs y organizaciones sin fines de lucro. Pasamos mucho tiempo diciendo que queríamos una diversidad y una base de conocimiento, con experiencia de diversidad cultural y geográfica, gente de las organizaciones...

Otro tema que surgió mucho fue la experiencia en el trabajo con voluntarios. Porque todos nosotros somos voluntarios. Los criterios y las mediciones que pueden utilizar para la efectividad de la fuerza de trabajo no van a aplicarse cuando hablemos de esta efectividad. Nadie recibe de nosotros un pago, por lo que hacemos, volviendo a la cuestión de la esclavitud/derechos humanos, la experiencia con las organizaciones de múltiples interesadas. Estas son las áreas que estamos incluyendo en los criterios. Siguiendo diapositiva.

¿Terminé? Muy bien. Dejé mucho tiempo para preguntas y luego tiene su media hora.

¿Tenemos algo más con respecto al Evaluador Independiente? El cronograma, y luego podríamos hacer alguna pregunta sobre quién debe ser entrevistado, qué documento debería estudiarse, a qué reuniones debería asistir. Hay mucho debate en el que podemos participar para ayudarlos. Larisa tiene la palabra.

LARISA GURNICK:

Gracias, Holly. El proceso de RFP y todos los aportes sobre lo que es importante para la selección del Evaluador Independiente, todo eso surgió entre Dublín y finales de año. Y el RFP se lanzó el 5 de enero, creo. El proceso está avanzando según los pasos estándares, que implican publicidad, el hecho de que estamos buscando propuestas. Se ha hecho el anuncio estándar típico en el sitio web de la ICANN y también algunas técnicas innovadoras, usando LinkedIn y publicaciones en distintos idiomas para tratar de llegar a una audiencia bastante diferente a la típica que tenemos. Creo que muchos también han tomado esa información y la han compartido con personas que conocen y que piensan que podrían ser buenos candidatos y por ello deberían hacer una propuesta.

Recibimos propuestas. Estamos haciendo la evaluación actualmente haciendo la debida diligencia, asegurándonos de que todos los criterios de selección se hayan cumplido. Probablemente voy a poder dar una actualización más precisa

sobre cuándo será nombrado el Evaluador Independiente y cuándo será contratado en las próximas semanas.

Esto responde a la pregunta de en qué punto estamos. También comprendo lo fundamental que es que las entrevistas y la interacción cara a cara se hagan en la reunión de junio. Yo tengo eso en cuenta y lo voy a considerar mucho en nuestros planes y cronogramas. Con respecto a toda la información que les mencionó Holly, eso fue muy útil. Sobre lo que está haciendo este grupo para prepararse. Estamos tomando nota de toda la información útil que queremos compartir con el Evaluador Independiente, pero todo lo que puedan mencionarnos o alertarnos, el personal va a empaquetarlo para el Evaluador Independiente para cuando llegue. Va a haber listas de personas con las que ellos deberían hablar, listas de temas que creen que son importantes para que ellos aborden, todos estos datos muy muy importantes están siendo recopilados, al igual que las reuniones, las llamadas en conferencia, las reuniones en forma presencial, todo esto que ustedes crean que es importante para la participación de los Evaluadores Independientes, por favor, hágannoslo saber para que se incluya como oportunidades estratégicas para estar en contacto con la comunidad.

Estamos muy entusiasmados por el hecho de que la gente esté interesada en esto. Algunos de ustedes pueden tener una mejor comprensión sobre qué son las revisiones. Tal vez algunos sigan

preguntándose cómo funciona exactamente esto y cómo se conecta todo esto. Vamos a tener una sesión el lunes a las 10:45 que se llama “De recién llegado a entusiasta de la revisión”. Van a entender todo lo que tienen que saber sobre las revisiones.

ALAN GREENBERG: Apúntame.

LARISA GURNICK: Alan no estás invitado porque ya conoces las revisiones. Puedes recibir un pin. Hablando en serio, hemos descubierto una necesidad real. Mucha gente sabe que las revisiones importantes tal vez, pero realmente no entienden bien cómo encajan todas las piezas. La crítica no es para ustedes sino para nosotros, porque esto es muy complicado y realmente lo hemos complicado mucho.

En esta sesión tratamos de desmitificar y eliminar la complicación, así como hablar un idioma claro que la gente pueda entender, de manera que se pueda inspirar a la gente para que participe en las revisiones. Gracias a Cheryl por hablar de sus experiencias con las revisiones. Tenemos muchas experiencias de los miembros de la comunidad de la revisión para inspirar a los que están al otro lado. Agradezco mucho que

todos puedan asistir y que informen a otros para aprender más sobre las revisiones. Se lo agradecemos.

HOLLY RAICHE: Gracias, Larisa. Antes de dedicar el tiempo a Alan y Olivier, querría saber si alguien tiene alguna sugerencia.

VANDA SCARTEZINI: Seré muy breve. Yo creo que para entender el comité que va a ser seleccionado, las personas que van a ser seleccionadas deberían participar con anticipación, deberían entender cómo funcionan las RALO, aunque sea en otro idioma probablemente tengan traducción por lo que entonces podrían hacerlo. Creo que esto podría ser lo mejor, porque es muy difícil ya que cada grupo tiene problemas diferentes y por lo tanto necesitan tener una idea general sobre esto.

HOLLY RAICHE: Gracias. ¿Sébastien?

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Volviendo a la diapositiva en la que usted mostró los distintos puntos en los que debería centrarse la revisión, quisiera sugerir que agreguemos los temas que estamos debatiendo hoy dentro del Grupo de Trabajo que se ocupa de la

Responsabilidad de la ICANN. Creo, por ejemplo, que podemos agregar el hecho de la responsabilidad y transparencia con respecto a las otras organizaciones de la ICANN, no solamente con respecto a los participantes de At-Large sino con respecto a otras partes interesadas de la ICANN. Creo que esto sería útil y creo que sería útil saber que ellos entiendan cuál es la diversidad de nuestra estructura para que entiendan qué es lo que se debate en el CCWG para tratar de mostrar lo que está haciendo el Área de Trabajo 2, que es la segunda parte de nuestro trabajo. Creo que sería bueno que At-Large diera ejemplo en esto.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Sébastien. Cheryl, ¿usted quería agregar algo? No. Muy bien. Mi sugerencia es que obviamente las personas que van a ser entrevistadas van a ser ex presidentes, presidentes de RALO que seguramente participaron en reuniones de RALO. Sería crítico que participen y que hablen por lo menos con miembros del Grupo de Trabajo. Supongo que van a avanzar más aún, no van a hablar por ejemplo con la GNSO para ver cómo ve la GNSO a ALAC, sería interesante, creo, ver cómo otras personas ven y entienden ALAC y su función.

LARISA GURNICK: Sí, sin duda. Ya sea que se haga a través de conversaciones directas o a través de relevamientos. Independientemente de cuál sea la herramienta adecuada para recopilar datos, se espera que los Evaluadores Independientes analicen las relaciones importantes entre la organización At-Large y otras estructuras de At-Large.

HOLLY RAICHE: Alan tiene la palabra.

ALAN GREENBERG: Una aclaración. No hay una visión de la GNSO o del Consejo de la GNSO de At-Large o ALAC. Hay personas dentro del grupo que tienen opiniones a veces muy enfáticas y diversas, pero el grupo propiamente dicho no.

HOLLY RAICHE: Entiendo. Acepto la corrección y no voy a decir nada más al respecto. Creo que ya nos quedamos sin tiempo. ¿Hay alguna otra pregunta adicional para Larisa? ¿Sandra?

SANDRA HOFERICHTER: Una pregunta. ¿Se hará una diferenciación entre los miembros relativamente nuevos de ALAC o de la comunidad At-Large y miembros más antiguos que sean entrevistados para quizás

poder extraer ciertas conclusiones con respecto a cómo es la situación para un recién llegado y para alguien que ya tiene más experiencia como participante? Quizás este sea un punto adicional que podamos considerar para evaluar en las entrevistas. Gracias.

LARISA GURNICK:

Gracias por la pregunta. Sin duda. Una parte del criterio en virtud de no me acuerdo cuál categoría es, pero creo que está en todas las categorías. Una parte importante es asegurarnos de que el proceso de designación de miembros y la experiencia de los nuevos miembros funcione según el objetivo que tiene, y están hablando con los recién llegados para que haya una forma en que los recién llegados puedan involucrarse, participar y aprender. Por tanto esto sí forma parte del alcance de esos criterios.

SANDRA HOFERICHTER:

Quizá no fui clara. En realidad estaba pensando en el supuesto o la opinión con respecto a cómo funciona ALAC o la comunidad At-Large. Podría ser diferente el punto de vista de un recién llegado. No me refiero a ingresar en la comunidad. No es eso lo que me preocupa, sino que estoy pensando en mí misma. Cuando yo me uní a ALAC o At-Large quizá tenía un punto de vista diferente con respecto a la efectividad que tenía el grupo,

con respecto a la forma de trabajar. Un punto de vista diferente al que tengo hoy, seis años después. Este sería un abordaje interesante. Gracias.

LARISA GURNICK: Gracias, Sandra. ¿Eduardo?

EDUARDI DIAZ: Yo tengo una pregunta extrapolada de esa. ¿El Evaluador va a trabajar con todas las unidades constitutivas para ver cómo ven ellos a At-Large? ¿Es eso parte del proceso? Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR: Holly, ¿puedo hablar? El diseño de las preguntas en este relevamiento, el equipo va a incorporar cosas que servirán para evaluar a la persona que está respondiendo, cuánto conocimiento tiene, cuánta experiencia tiene. Hay distintas formas de hacer esto, y seguramente los profesionales harán bien ese trabajo. Nos aseguraremos de que hagan un buen trabajo.

ALAN GREENBERG: Cheryl antes hizo un comentario diciendo que personas de otras partes de la organización quizá no entienden exactamente qué hacemos, cómo funcionamos, etc. y por supuesto ellos

seguramente pensarán que están en lo correcto. Lo mismo se aplica a los recién llegados, a los que ingresan en nuestra organización. Y quizás a algunos que están acá desde hace mucho tiempo, que están seguros de la forma en que funcionan y quizá no sea exactamente la realidad. Por supuesto, ese es un desafío en todo relevamiento, en todas las encuestas que se hacen.

HOLLY RAICHE: Gracias, Alan. ¿Hay alguna otra pregunta o comentario para Larisa? De lo contrario podemos dejarla que se vaya.

LARISA GURNICK: Gracias a todos por su tiempo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]